#### 合同会社(設立)

Limited Liability Company (establishment)

## 合同会社設立登記申請書

Application for Registration of Establishment of Limited Liability Company

フリガナ

1. 商 号

Furigana:

- 1. Trade Name
- 1. 本 店
- 1. Head Office
- 1. 登記の事由 設立の手続終了
- 1. Grounds for registration Completion of establishment procedures
- 1. 登記すべき事項
- 1. Matters to be Registered
- 1. 課税標準金額 金 円
- 1. The Amount of Tax Base yen
- 1. 登録免許税 金 円
- 1. Registration and License Tax yen
- 1. 添付書類 Attachments

定款 1通

Articles of Incorporation...

1 copy

代表社員、本店所在地及び資本金を決定したことを証する書面 1通

A document certifying that the representative member, the location of the head office and the amount of stated capital have been determined.

1 copy

代表社員の就任承諾書

1通

Letter of Acceptance of Assumption of Representative Member... 1 copy

(合同会社を代表する社員が法人である場合には、次の①から③までの書面が必要です。また、業務執行社員が法人である場合には、次の①の書面が必要です。)

(If the member representing the limited liability company is a corporation, the following documents of (1) through (3) are required.

①登記事項証明書

1通

The certificate of registered

1 copy

②職務執行者の選任に関する書面

1通

A Document Concerning Appointment of a Person of Performance of Duty 1 copy ※ 当該法人の業務執行の決定機関において選任したことを明らかにした議事録等を添付します(例. 取締役会議事録, 社員の過半数をもって選任したことを証する書面等)。

\*A document including minutes, which certify the appointment of a person of performance of duty in the determination institution for execution of business of the referenced corporation, shall be attached (e.g., minutes of the board of directors, a document certifying that the appointment was made by a majority of the members, etc.).

③職務執行者の就任承諾書

1通

A Letter of Acceptance of Assumption as a Person of Performance of Duty...1 copy 払込みがあったことを証する書面 1 通

A Document Certifying that Payment Has Been Made

1 copy

資本金の額の計上に関する代表社員の証明書

1通

A Certificate of Representative Members as to Appropriating the Amount of Stated Capital... 1 copy

委任状

1通

Power of Attorney...

1 copy

CONTRACT MARK上記のとおり、登記の申請をします。 if hereby apply for registration as described above.

令和 年 月 日

Reiwa year, month-day

申請人

Applicant

代表社員

Representative Member

職務執行者

A person of performance of duty



契 印

# 収入印紙貼付台紙 Revenue Stamp Mount

収入印紙 REVENUE STAMP



## 定款の記載例 Example of Articles of Incorporation

(一例です。会社の実情に合わせて作成してください。)

(This is an example. Please prepare according to your company's actual situation.)

#### ○○商店合同会社定款

Articles of Incorporation of OShoten Limited Liability Company

### 第1章 総 則 Chapter 1. General Provisions

(商号) (Trade Name)

第1条 当会社は、○○商店合同会社と称する。

Article 1 The name of the Company shall be \(\cap \)Shoten Limited Liability Company.

(注)商号及び本店が同一の会社が既に存在する場合には設立の登記をすることができませんので、定款の認証を受ける前に、 そのような会社の有無を必ず確認してください。

(Note) If a company with the same trade name and head office already exists, the registration for incorporation cannot be accepted. Please confirm whether such a company already exist in advance.

(目的) (Purpose)

第2条 当会社は、次の事業を営むことを目的とする。

Article 2 The purpose of the Company shall be the following businesses:

- 1 ○○の製造販売
- 1. Manufacture and Sale of ○○;
- 2 〇〇の売買
- 2. Sale of  $\bigcirc\bigcirc$ ; and
- 3 前各号に附帯する一切の事業
- 3. All businesses incidental to the preceding items.
- (注) ローマ字による用語や専門用語等を使用する場合には、それらが一般に市販されている用語辞典に掲載されているなど、広く社会的に認知されているものでないときには、登記申請が受理されない場合もありますので、御留意ください。また、これらの場合には、ローマ字による用語や専門用語の後に括弧書きで当該用語を説明するなど、登記事項証明書を取得した方に理解しやすいものとなるように御留意ください。

記載できる目的の例については、次のホームページも参考にしてください。

・総務省ホームページ「Japan Standard Industrial Classification (Rev. 13, October 2013)Structure and Explanatory Notes Index」(https://www.soumu.go.jp/english/dgpp\_ss/seido/sangyo/san13-3.htm)

事業等を行うことについて官公庁等の許認可、登録、届出等(以下「許認可等」といいます。)が必要な場合や登記 事項証明書の提出が必要な場合等には、定款に定める目的に問題がないかどうかを当該官公庁等に事前にお問い合わせ ください。登記申請が受理された場合であっても、許認可等の関係で問題とされる場合がありますので、御留意ください。

(Note) When using terms in Roman characters or technical terms, etc., please note that your application for registration may not be accepted if the terms are not recognized in society widely such as being listed in a dictionary of terms available in general.

In these cases, please be sure to make it easier for the person who receives the certificate of registered information to understand by explaining the referenced terms in parentheses after Roman terms or technical terms.

Please refer to the following website about examples of purposes.

·Ministry of Internal Affairs and Communications, 「Japan Standard Industrial Classification (Rev. 13, October 2013)Structure and Explanatory Notes Index」(https://www.soumu.go.jp/english/dgpp\_ss/seido/sangyo/san 13-3.htm)

In cases where the permission, registration or notification, etc. (hereinafter referred to as "permission,

etc.") from governmental agencies, etc., is required or submission of a certificate of registered information, etc., is necessary for the business, etc., please inquire of the referenced governmental agencies, etc., in advance whether there are any problems with the purpose specified in the articles of incorporation.

(本店の所在地) (Location of Head Office)

第3条 当会社は、本店を○県○市に置く。

Article 3 The Company shall have its head office in  $\bigcirc\bigcirc$  Prefecture,  $\bigcirc\bigcirc$  City.

- (注) 定款に定める本店の所在地は最小行政区画まででも構いません。ただし、その場合には、発起人の過半数により、「○丁目○番○号」等住居表示(未実施地域は地番)までの本店の所在場所を決定しなければなりません。
- (Note) The location of the head office as specified in the articles of incorporation can end with the smallest administrative division. However, in such a case, the location of the head office, up to the residential indication such as "O-chome O-ban O-go," etc. (the land number of "O-ban" for areas without implementation), must be determined by a majority of the incorporators.

(公告の方法) (Method of Public Notice)

第4条 当会社の公告は、官報に掲載してする。

Article 4 Public notices of the Company shall be published on the official gazette.

(社員の氏名、住所、出資及び責任)

(Name, Address, Contribution and Liability of Members)

第5条 社員の氏名及び住所、出資の価額並びに責任は次のとおりである。

Article 5 The names, addresses, the value of contribution and liabilities of the members shall be as follows;

- 1. 金300万円 ○県○市○町○番○号 有限責任社員○○商事株式会社
- 1. 3,000,000 yen,  $\bigcirc \bigcirc$ -Prefecture,  $\bigcirc \bigcirc$ -City,  $\bigcirc \bigcirc$ -Cho,  $\bigcirc$ - $\bigcirc$ , Member with Limited Liability Partner:  $\bigcirc \bigcirc$ -Shoji Co.
- 2. 金200万円 ○県○市○町○番○号 有限責任社員○○○○
- 2. 2,000,000 yen,  $\bigcirc$  -Prefecture,  $\bigcirc$  -City,  $\bigcirc$  -Cho,  $\bigcirc$  - $\bigcirc$ , Member with Limited Liability Partner  $\bigcirc$   $\bigcirc$   $\bigcirc$

(持分の譲渡) (Transfer of Equity)

- 第6条 社員は、他の社員の全員の承諾がなければ、その持分の全部又は一部を他 人に譲渡することができない。
- Article 6 (1) A member may not transfer all or part of one's share to other person without the consent of all other members.
  - 2 会社法第585条第2項及び第3項は、適用しない。
  - (2) Article 585, paragraph (2) and (3) of Companies Act shall not apply.

(社員の相続及び合併) (Inheritance and Merger of Members)

- 第7条 社員が死亡し又は合併により消滅した場合には、その相続人その他の一般 承継人は、他の社員の承諾を得て、持分を承継して社員となることができる。
- Article 7 When a member dies or is lost to exist as a result of a merger, the heir or other general successor may succeed to the share and become a member with the consent of the other members.

(業務執行社員) (Managing Member)

- 第8条 社員○○商事株式会社及び○○○○は、業務執行社員とし、当会社の業務を執行するものとする。
- Article 8 A member of Oo-Shoji Co. and OoO shall be the managing members and shall execute the business of the Company.

(代表社員) (Representative Member)

第9条 代表社員は業務執行社員の互選をもって、これを定める。

Article 9 Representative members shall be elected mutually by the managing members.

(報酬) (Rewards)

第10条 業務執行社員の報酬は、社員の過半数の決議をもって定める。

Article 10 The rewards of the managing members shall be determined by a resolution of a majority of the members.

(支配人の選任及び解任) (Appointment and Dismissal of Manager)

第 11 条 当会社の支配人の選任及び解任は、業務執行社員の過半数をもって決定する。

Article 11 The appointment and dismissal of the manager of the Company shall be decided by a majority of the managing members.

(事業年度) (Business Year)

第12条 当会社の事業年度は、毎年4月1日から翌年3月31日までとする。

Article 12 The business year of the Company shall be from April 1 to March 31 in the following year.

(計算書類の承認) (Approval of Financial Statements)

第13条 業務執行社員は、各事業年度終了日から3か月以内に計算書類を作成し、総社員の承認を求めなければならない。

Article 13 The managing members shall prepare financial statements within three months from the end of each fiscal year and seek the approval of all the members.

以上、○○商店合同会社の設立のため、この定款を作成し、発起人が次に記名押印する。

As above-stated, in order to establish  $\bigcirc\bigcirc$ Shoten Limited Liability Company, the articles of incorporation is prepared, and the members affix the name and seal below.

| Reiwa ( | $\bigcirc$ | year, month-day |             |          |           |
|---------|------------|-----------------|-------------|----------|-----------|
|         |            | 有限責任社員          |             | 南事株式会社   | Ł         |
|         |            | 代表取締役           | 0000        | (EI)     |           |
|         |            | Member with l   | Limited Lia | bility 🔾 | Shoji Co. |
|         |            | Representative  | Director:   | 0000 (   | Seal)     |
|         |            |                 |             |          |           |

有限責任社員 〇〇〇 @ (Seal)

(注) 公証人の認証は不要です。

令和○年○月○日

(Note) Notary certification is not required.

(参考) 定款の記載事項 (Reference) Matters to be stated in articles of incorporation 必ず記載しなければならない事項は以下の通りです。

- (1)目的 / (1) Purpose;
- (2) 商号 / (2) Trade name;
- (3) 本店の所在地 / (3) Location of the head office;
- (4)社員の氏名又は名称及び住所 / (4) Name(s) and address(es) of the member(s);

- (5) 社員全員が有限責任社員である旨
- (5) That all members are members with limited liability; and
- (6) 社員の出資の目的及びその価額又は評価の標準
- (6) The purpose of the contribution by the member(s) and its value or standard of valuation.

## 代表社員、本店所在地及び資本金決定書

Representative Members, Address of Head Office and Determination of Stated Capital (一例です。会社の実情に合わせて作成してください。)

(This is an example. Please prepare according to your company's actual situation.)

| 代表社員、本店所在地及び資本金決定書   |
|--|
| Representative Members, Address of Head Office and Determination of Stated Capital       |
| 1. 本店 ○県○市○町○丁目○番○号  |
| 1. Head Office ○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○                             |
| (注)定款の中で具体的に本店所在地を定めた場合は必要ありません。   |
| (Note) This is not required if the location of the head office is specifically specified |
| in the articles of incorporation.  |
| 2. 代表社員 〇〇商事株式会社   |
| 2. Representative Member $\bigcirc\bigcirc$ Shoji Co.                                    |
| 3. 資本金 金〇〇円  |
| 3. Stated capital ○○ yen   |
| し知事でも進学する  |
| 上記事項を決定する。<br>The above matters have been decided.                                       |
| The above matters have been decided.   |
| 令和○年○月○日   |
| Reiwa O year, month-day  |
|  |
| ○○商店合同会社   |
| 社員 〇〇商事株式会社  |
| 代表取締役 〇〇 〇〇  |
|  |
| Articles of Incorporation of OShoten Limited Liability Company                           |
| Member O Shoji Co.   |
| Representative Director $\bigcirc\bigcirc\bigcirc\bigcirc$                               |
| Member $\bigcirc\bigcirc\bigcirc\bigcirc$  |

#### 代表社員の就任承諾書の例

Example of a Letter of Acceptance of Assumption as Representative Member

#### 就任承諾書

## A Letter of Acceptance of Assumption

私は、令和○年○月○日、貴社の代表社員に定められたので、その就任を承諾します。

I have been specified as a representative member of your company on Reiwa O year, month-day, and hereby accept the assumption.

令和○年○月○日 Reiwa ○ year, month-day

- ○県○市○町○丁目○番○号
- ○○商事株式会社

代表取締役 〇〇〇〇

- $\bigcirc\bigcirc$ -Prefecture,  $\bigcirc\bigcirc$ -City,  $\bigcirc\bigcirc$ -Cho,
- $\bigcirc\bigcirc$ -Chome,  $\bigcirc$ - $\bigcirc$
- OO Shoji Co.

Representative Director OOOO

○○商店合同会社 御中

To: OShoten Limited Liability Company

#### 職務執行者の選任に関する書面の例

Example of Document Concerning Appointment of a Person of Performance of Duty

## 取締役会議事録

#### Minutes of Board of Directors Conference

令和〇年〇月〇日午前〇時〇分当会社の本店において、取締役〇名(総取締役数 〇名)及び監査役〇名出席のもとに、取締役会を開催し、下記議案につき可決確定 のうえ、午前〇時〇分散会した。

At the head office of the Company at  $\_\_\_$  a.m. on  $\bigcirc$  month  $\bigcirc$  day, Reiwa  $\bigcirc$  year, under the attendance of  $\bigcirc$  directors (the total number of directors:  $\bigcirc$ ) and  $\bigcirc$  auditors, the board of directors was held.

The meeting was dissolved at \_\_\_\_ a.m. after the following agenda items were approved and confirmed.

- 1 職務執行者選任の件
- 1 Appointment of a Person of Performance of Duty

取締役○○○○は選ばれて議長となり、今般○○商店合同会社の代表社員として 当会社が選定されることに伴い、職務執行者を選任したい旨を述べ、慎重協議した 結果、全員一致をもって次のとおり選任した。なお、被選任者は、その就任を承諾 した。

| Director, ○○○○ was elected and became the chairperson, and the Company is now the representative member of ○○Shoten Limited Liability Company. In conjunction with this, the Company stated that we would like to appoint a person of performance of duty. As a result of careful discussion, the following appointment was made unanimously. The appointee accepted the appointment immediately.  職務執行者 ○県○市○町○丁目○番○号 ○○ ○○  A Person of Performance of Duty ○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○ 上記の決議を明確にするため、この議事録を作り、出席取締役の全員がこれに記名押印する。 In order to clarify the above resolution, the minutes of this meeting shall be made, and all directors in attendance shall affix the name and seal on the minutes. |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|
| 令和○年○月○日  |  |  |  |  |  |  |
| Reiwa O year, month-day   |  |  |  |  |  |  |
| ○○商事株式会社  |  |  |  |  |  |  |
| 出席取締役     〇〇 〇〇 ⑩   |  |  |  |  |  |  |
| 同 OO OO @   |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |
| 出席監査役     〇〇 〇〇 印   |  |  |  |  |  |  |
| Director in Attendance OO OO (Seal)   |  |  |  |  |  |  |
| Ditto OO OO (Seal)  |  |  |  |  |  |  |
| Ditto OO OO (Seal)  Director in Attendance OO OO (Seal)   |  |  |  |  |  |  |
| 職務執行者の就任承諾書の例 Example of a Letter of Acceptance of Assumption as a Person of Performance of Duty  |  |  |  |  |  |  |
| 就任承諾書   |  |  |  |  |  |  |
| A Letter of Acceptance of Assumption  |  |  |  |  |  |  |
| 私は、令和〇年〇月〇日、〇〇商店合同会社代表社員の職務執行者に選任されたので、その就任を承諾します。 I have been specified as a representative member of 〇〇Shoten Limited Liability   |  |  |  |  |  |  |
| Company. on Reiwa O year, month-day, and hereby accept the assumption.  |  |  |  |  |  |  |
| 令和○年○月○日<br>Reiwa ○ year, month-day   |  |  |  |  |  |  |
| ○県○市○町○丁目○番○号   |  |  |  |  |  |  |
| ○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○   |  |  |  |  |  |  |
| ○○商事株式会社 御中   |  |  |  |  |  |  |
| To: OO Shoji Co.  |  |  |  |  |  |  |

### 払込みがあったことを証する書面の例

Example of Document Certifying that Payment Has Been Made

証明書

#### Certificate

当会社の資本金については以下のとおり、全額の払込みがあったことを証明します。

It is proved that the payment of full amount as to stated capital of the Company has been made as follows.

払込みを受けた金額 金〇〇円 The Amount of Money to Be Paid 〇〇 yen

令和○年○月○日 Reiwa ○ year, month-day

> ○○商店合同会社 代表社員 ○○商事株式会社 職務執行者 ○○○○

Articles of Incorporation of OShoten Limited Liability Company Representative Member OO Shoji Co.

A Person of Performance of Duty OOO

- (注) 取引明細表や預金通帳の写し(口座名義人が判明する部分を含む)、代表社員の作成に係る 出資金領収書等を合わせてとじます。また、添付した取引明細表や預金通帳の写しの振込み に関する部分にマーカー又は下線を付す等します。
- (Note) Copies of transaction statements and bankbooks (including parts that reveal the account holder), as well as receipts, etc. of contribution fund prepared by the representative member, should be included.

In addition, put a marker or underline on the part of the transfer at the attached copies of transaction statements and bankbooks.

## 資本金の額の計上に関する代表社員の証明書の例

Example of Certificate of Representative Members as to Appropriating the Amount of Stated Capital

|        | 資本金の額の計上に関する証明書   |                                |
|--------|---|--------------------------------|
|        | Certificate as to Appropriating the Amount of Stated Capita                         | 1                              |
| (1)    | 払込みを受けた金銭の額   |                                |
| _      | The Amount of Money Paid in   |                                |
| (1)    | The Amount of Money Faid in   | 金〇〇円                           |
|        |   | $\bigcirc\bigcirc\bigcirc$ yen |
| (1)    | 給付を受けた金銭以外の財産の出資時における価額   | o o yen                        |
| 0      | (会社計算規則第44条第1項第1号)  |                                |
| (2)    | Market Value at the Time of Contribution of Property Other Than M                   | Ioney Received as              |
| Ben    | nefits(Article 44, paragraph (1), item (i) of Regulation on Corporate Ac            | ecounting)                     |
|        |   | 金〇〇円                           |
|        |   | ○○ yen                         |
| 3      | 1+2   |                                |
| (3)    | (1)+(2)   | A                              |
|        |   | 金〇〇円                           |
|        |   | ○○ yen                         |
| 資本。    | 金○○円は会社計算規則第44条の規定に従って計上されたこ  | とに相違かいこ                        |
|        | 三明する。   | Clamerate                      |
|        | tated capital of $\bigcirc\bigcirc$ yen is proved to be true in accordance with the | provisions of                  |
| Articl | e 44 of Regulation on Corporate Accounting.   |                                |
|        |   |                                |
|        | 令和〇年〇月〇日  |                                |
|        | Reiwa O year, month-day   |                                |
|        | ○○商店合同会社  |                                |
|        |   | <b>式</b> 会 社                   |
|        | 職務執行者 ○○○○  |                                |
|        | Articles of Incorporation of OShoten Limited Li                                     |                                |
|        | Representative Member OO Shoji Co.  | y is ruly                      |
|        | A Person of Performance of Duty   |                                |
|        |   |                                |
| (注)    |   | <b>阿の計上に関する</b>                |
|        | 証明書を添付する必要はありません。   |                                |
|        | 2 出資をした者における帳簿価額を計上すべき場合(会社計算規則第  | 44条第1填第                        |
| Nick-V | 1号イ、ロ)には、帳簿価額を記載してください。   | ou the countries               |
|        | 1. When the property to be contributed in establishment is only mon                 |                                |
|        | as to appreciating the amount of stated capital is not required to be               | attacheu.                      |

2. In case where the book value of the person who contributed should be recorded

(Article 44, paragraph (1), item (i), (a) and (b) of Regulation on Corporate

Accounting), the book value shall be stated.

Example of Power of Attorney

office.

| ple of Power of Attorney   |
|--|
|  |
| Power of Attorney  |
| ○県○市○町○丁目○番○号 ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○   |
| 私は、上記の者を代理人に定め、次の権限を委任する。<br>I appoint the person above as my agency and delegate the following authority.   |
| 1 当会社設立登記を申請する一切の件 1. All Matters Pertaining to the Application for Authorization for Establishment of the Company 1 原本還付の請求及び受領の件 (注1) 1. The Matter as to Request and Receipt of Original Refund (Note 1)                        |
| 令和○年○月○日<br>Reiwa ○ year, month-day  |
| <ul><li>○県○市○町○丁目○番○号</li><li>○○商店合同会社</li><li>代表社員 ○○商事株式会社</li><li>職務執行者 ○○○○ @ (注2)</li></ul>   |
| <ul> <li>○ -Prefecture, ○ ○ -City, ○ ○ -Cho, ○ ○ -Chome, ○ - ○</li> <li>○ Shoten Limited Liability Company</li> <li>Representative Member ○ ○ Shoji Co</li> <li>A Person of Performance of Duty ○ ○ ○ ○ (seal) (Note 2)</li> </ul> |
| (注) 1 原本還付を請求する場合に記載します。<br>2 会社を代表すべき者が登記所に提出する印鑑を押します。   |

(Note) 1. Please state in case of requesting the original refund.

2. The person who should represent the company stamps the seal impression to be submitted to the registry